

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

سرزمین سایه‌های دلتورا ۱

غبار وحشت

امیلی رودا

ترجمه محبوبه نجف خانی



- برنده جایزه BILBY (جایزه سالانه بهترین کتاب‌هایی که دوست داریم) در سال ۲۰۰۲
- برنده جایزه REAL (جایزه ادبی خواندن و لذت بردن استرالیا) در سال ۲۰۰۲
- برنده YABBA (جایزه بهترین کتاب جوانان استرالیا) در سال ۲۰۰۲
- برنده جایزه WA (منتخب مخاطبان نوجوان استرالیا) در سال ۲۰۰۲
- برنده جایزه CCBA (منتخب کودکان استرالیا) در سال ۲۰۰۲



Rodda, Emily

رودا، امیلی

سرزمین سایه‌های دلتورا/ امیلی رودا؛ (مترجم) محبوبه نجف خانی. -- تهران: قدیانی، ۱۳۸۳.

۳ ج. در یک مجلد: ۱۸۸، ۱۸۴، ۱۹۷ ص.

ISBN 964-417-689-8

جلدهای مختلف این کتاب به صورت مجزا منتشر شده است.

فهرست‌نویسی بر اساس اطلاعات فیبا.

مسئدرجات: ج. ۱. غار وحشت. -- ج. ۲. جزیره شوم. -- ج. ۳.

سرزمین سایه‌ها.

۱. داستانهای آمریکایی -- قرن ۲۰ م. الف. نجف خانی، محبوبه،

۱۳۳۵ - ۱ مترجم. ب. عنوان: ج. عنوان: غار وحشت. د. عنوان: جزیره

شوم. ه. عنوان: سرزمین سایه‌ها.

۸۱۳/۵۲

PS۳۵۶۰/ر۴۱۵

۱۳۸۳

۸۳-۲۰۴۸۶

کتابخانه ملی ایران

با تشکر از "خانه ترجمه برای کودکان و نوجوانان" که اصل اثر را در اختیار مترجم قرار داد.



واحد کودکان و نوجوانان
مؤسسه انتشارات قدیانی

کتابخانه

تهران، صندوق پستی: ۱۷۹۳ - ۱۳۱۲۵، تلفن: ۶۲۰۲۲۱۰ (۵ خط)، دورنگار: ۶۲۰۲۲۶۲

♦ سرزمین سایه‌های دلتورا (مجموعه ۳ جلدی)

♦ امیلی رودا

♦ مترجم: محبوبه نجف خانی

♦ ویراستار: فرزانه کریمی

♦ اجرای جلد و سرفصل‌ها: ریتون گرافیک (پهناز غریب‌پور)

♦ آماده‌سازی: بخش فنی و هنری

♦ زیر نظر شورای بررسی

♦ چاپ اول: ۱۳۸۴

♦ تعداد: ۲۲۰۰ نسخه

ISBN: 964 - 417 - 689 - 8

♦ شابک: ۹۶۴. ۴۱۷. ۶۸۹. ۸

♦ کد: ۸۴/۸۷۲

♦ چاپ: چاپخانه قدیانی، تهران

♦ کلیه حقوق محفوظ است.

۴۸۰۰ تومان

مجموعه «در جست و جوی دلتورا»

۱. جنگل‌های سکوت

۲. دریاچه اشک

۳. شهر موش‌ها

۴. شن‌های روان

۵. کوهستان وحشت

۶. هزارتوی هیولا

۷. دره گمشدگان

۸. بازگشت به دل

این مجموعه در ۲ مجلد با جلد سخت نیز منتشر شده است.

مجموعه «سرزمین سایه‌های دلتورا»

۱. غار وحشت

۲. جزیره توهم

۳. سرزمین سایه‌ها

✓ این مجموعه در یک مجلد با جلد سخت نیز منتشر شده است.

● برای بازی کامپیوتری «در جست و جوی دلتورا» به سایت زیر مراجعه کنید:

WWW.Scholastic.com/deltoraquest

فهرست

۱. اسرار ۷
۲. دوران خطرناک ۱۳
۳. سایه‌ها ۲۳
۴. به فرمان شاه ۳۵
۵. دیدارها ۴۵
۶. گنجینه ۵۵
۷. دُران اژدها دوست ۶۳
۸. کشفیات ۷۳
۹. رگه‌هایی از حقیقت ۸۳
۱۰. تعقیب ۹۳
۱۱. دوست آنست که گیرد دست دوست ۱۰۳
۱۲. راز ۱۱۳
۱۳. طلایی و سرخ ۱۲۳

۱۳۳		۱۴. پیشکش
۱۴۳		۱۵. معامله
۱۵۳		۱۶. وحشت
۱۶۱		۱۷. کابوس
۱۷۱		۱۸. رنگین کمان
۱۷۹		۱۹. دست سرنوشت